

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Amendment No.  
N° de la modification  
003**

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Martin Verrier  
[Martin.Verrier@forces.gc.ca](mailto:Martin.Verrier@forces.gc.ca)

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to His Majesty the King in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté le Roi du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments – Commentaires**

**THIS DOCUMENT CONTAINS A  
SECURITY REQUIREMENT / DOCUMENT  
CONTIENT DES EXIGENCES RELATIVES  
À LA SÉCURITÉ.**

**Solicitation Closes – L'invitation prend fin**

At – à : 2:00 PM EST – 14 h (HNE)

On - le : 11 December 2023 – 11 décembre 2023

<b>Title – Titre</b> One (1) Surface Grinder – Rectifieuse plane	<b>Solicitation No. – No de l'invitation</b> W8486-249310/A
<b>Date of Amendment – Date de la modification</b> 21 November 2023 – 21 novembre 2023	
<b>Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à :</b> Martin Verrier <a href="mailto:Martin.Verrier@forces.gc.ca">Martin.Verrier@forces.gc.ca</a>	
<b>Telephone No. – No de telephone</b> 343-598-6884	<b>FAX No. – No de fax</b> N/A
<b>Destination</b> Quality Engineering Test Establishment 45 Sacré-Cœur Blvd, Gatineau, QC J8X 1C6  Centre d'essais techniques de la qualité 45, boul. Sacré-Cœur Gatineau (Qc) J8X 1C6	

**Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b> See herein.
<b>Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>  <b>Name – Nom</b> _____ <b>Title – Titre</b> _____ <b>Signature</b> _____ <b>Date</b> _____

### **Modification 003**

La modification 003 à cette Demande de Propositions (DDP) vise à répondre à une question.

#### **1) Question et Réponse**

**Question 4:** Nous avons remarqué que le liquide de meulage n'était mentionné sur aucune des deux machines. Le MDN videra-t-il lui-même le liquide de meulage de la machine existante avant son retrait et le fournira-t-il pour la nouvelle machine? Ou est-ce qu'une attente du soumissionnaire? Si c'est une attente du soumissionnaire, y a-t-il une marque spécifique avec laquelle nous devons travailler?

**Réponse 4:** Le MDN prendra soins de vider le liquide de meulage de la machine existante avant de la décommissionner. Le MDN fournira le liquide de meulage pour la nouvelle machine qui sera disponible pour la mise en fonction. La marque de liquide de meulage que le MDN utilise avec la machine existante est du CIMTECH 95 BLU. Si nécessaire le MDN fournira une autre marque de liquide de meulage recommandée par l'entrepreneur si elle est disponible à la vente au Canada.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.